



كلية الآثار
قسم الآثار المصرية

المعبودة تا سنت نفتر

رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير في الآثار المصرية

مقدمة من الباحثة

إسراء محمد عبد الحليم ايوب

تحت إشراف

أ. د / عبد الرحمن على

أ.د / حسان إبراهيم عامر

محمد

أستاذ الآثار المصرية في العصرين البطلمى والروماني

أستاذ اللغة المصرية في العصرين البطلمى والروماني

والروماني

قسم الآثار اليونانية والرومانية

قسم الآثار اليونانية والرومانية

كلية الآثار - جامعة القاهرة

كلية الآثار - جامعة القاهرة

(مشرفاً مشاركاً)

وكيل كلية الآثار لشئون الدراسات العليا والبحوث الأسبق

(مشرفاً)

المغفور له د / محمد أحمد السيد حسون

مدرس بقسم الآثار المصرية القديمة

كلية الآثار - جامعة القاهرة

(مشرفاً)

القاهرة ٢٠١٩ م

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ﴿١﴾ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلْقٍ ﴿٢﴾ اقْرَأْ وَرَبِّكَ الْأَكْرَمَ
﴿٣﴾

الَّذِي عَلِمَ بِالْقَلْمَ ﴿٤﴾ عَلِمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ﴿٥﴾

﴿سورة العلق﴾

ملخص الرسالة

يتضمن موضوع البحث المعبودة تا سنت نفرت "الأخت الطيبة" ، وقد تم تقسيم الدراسة إلى تمهيد، ومقيدة، وأربعة فصول، وخاتمة تشمل على أهم النتائج المستخلصة من الدراسة، وهم كالتالي :

التمهيد :

يتناول الهدف من الدراسة ، والدراسات السابقة للموضوع ، والمصادر الرئيسية للدراسة .

المقدمة :

تتضمن التعريف بمعبد كوم امبو من حيث الإسم ، الموقع والبناء ، وأرباب المعبد، وأسباب ازدواجية المعبد .

الفصل الأول :

يضم الترجمة والتعليق اللغوي والديني لنصوص المعبودة تا سنت نفرت في ملحقات معبد كوم امبو .

الفصل الثاني :

يضم الترجمة والتعليق اللغوي والديني لنصوص المعبودة تا سنت نفرت في معبد كوم امبو .

الفصل الثالث :

يضم الترجمة والتعليق اللغوي والديني لنصوص المعبودة تا سنت نفرت في معبد فيلة ، ومعبد شنهاور إضافة إلى نصوصها على الآثار المنقوله .

الفصل الرابع:

يتناول الدراسة التحليلية لمناظر ونصوص المعبودة تا سنت نفرت والتي توضح اسمها والأشكال المختلفة لكتابته، بداية ظهورها وأماكن عبادتها ، هيئاتها المختلفة ، ألقابها ، علاقتها المختلفة بالأرباب والربات ، أدوارها في المعتقدات المصرية القديمة ، ودورها في أسطورة المعبودة البعيدة ، إضافة إلى الأعياد الخاصة بها .

الخاتمة :

تتضمن أهم النتائج المستخلصة من الدراسة .

الكلمات الدالة على الرسالة :

- تا سنت نفتر
- كوم امبو
- حورور
- با نب تاوي
- حتحور
- تفوت
- سوبك
- أسطورة
- فيلة
- شنهور

إهداع

• إلى أرواح كانت لى بمثابة الأمل فى تحقيق الحلم ... إلى من غرسوا في حب العلم
والعمل

"قرة عينى أبي الغالى ونبض قلبي أمى العظيمة رحمة الله عليهما"

• إلى من كانوا دوماً عزوتى وسندأ لى فى هذا الدرب الشاق
"أخى الحبيب أسامة ، وأخواتى الحبيبات أمانى ، إيناس ، أمجاد ، أمينة"
• إلى ابى الحبيب "عمر" الذى أتمنى من الله تعالى أن يبارك فيه وأن
يسلك طريق العلم والمعرفة .

أهدى لكم هذا الجهد المتواضع

شکر وتقدير

الحمد لله رب العالمين حمداً يليق بعظمته وقدرته ، والشكر له على آلانه وفضله سبحانه لا أحصى ثنائاً عليه هو كما اثنى على نفسه ، فله الحمد والفضل ولله الثناء الحسن ، والصلاحة والسلام على أشرف المرسلين وخاتم النبيين سيدنا محمد عليه أفضل الصلاة والسلام .

بدايةً أتقدم بخالص الشكر والتقدير لأستاذى الفاضل الأستاذ الدكتور / حسان إبراهيم عامر على تفضيل سيادته بالإشراف على الرسالة وعلى توجيهات سيادته القيمة والدائمة والتي كان لها أكبر الآثر فى مساعدتى على إتمام هذا البحث، وأرجو من الله تعالى أن تناول هذه الدراسة بعض من تقديره ، وجزاه الله عنى خير الجزاء .

كما أتقدم بخالص الشكر والتقدير لأستاذى الفاضل الأستاذ الدكتور / عبد الرحمن على محمد والمشرف المشارك على هذه الرسالة الذى يعجز لسانى عن شكره نظراً لما بذله معى من جهد كبير منذ اختيار الموضوع وطول فترة إعداد الرسالة فكان نعم المعلم الذى لم يدخل على تلميذه بوقته وجهه وعلمه، وأرجو من الله تعالى أن تناول هذه الدراسة بعض من تقديره ، وجزاه الله عنى خير الجزاء .

وأتقدم بخالص الشكر والتقدير إلى أستاذى ومعلمى المغفور له د/ محمد أحمد السيد حسون راجيةً من الله تعالى أن يتغمده برحمته الواسعة .

كما أتوجه بالشكر والتقدير إلى الأستاذ الدكتور/ أيمن وهبى طاهر/ الأستاذ المساعد بكلية الآداب قسم الآثار المصرية- جامعة المنصورة ، لقبول سيادته مناقشة الباحثة وأسأل الله العظيم أن يبارك فى وقته وعلمه وأن ينفعنا دوماً بعلمه الطيب وتوجيهاته النافعة .

وأتوجه بالشكر والتقدير إلى الأستاذ الدكتور / أحمد خلف الله سفينية / الأستاذ المساعد بكلية الآثار جامعة الفيوم لقبول سيادته مناقشة الباحثة وأسأل الله العظيم أن يبارك فى وقته وعلمه وأن ينفعنا دوماً بعلمه الطيب وتوجيهاته النافعة .

كما أتوجه بخالص الشكر والعرفان بالجميل إلى كل من علمنى حرفأً فى هذا الصرح العلمى المتألق كلية الآثار وأخص منهم بالذكر أساتذتى الأفاضل : أ.د / سلوى كامل ، أ.د / صلاح

الخولى ، أ.د / مصطفى عط الله ، أ.د / عبد الحليم نور الدين ، أ.د / جاب الله على جاب الله
أ.د / على رضوان ، أ.د / محمد شريف ، د / حنان محرم ، د / ماجد جاد .

كما أتوجه بالشكر والأمتنان إلى أ.د / على عبد الحليم على الأستاذ المساعد بكلية الآداب
قسم الآثار المصرية - جامعة عين شمس على حسن تعاونه معى طول فترة إعداد البحث .
وأتوجه بخالص الشكر والتقدير إلى أصدقائى من قدموا لى يد العون طوال فترة إعداد الرسالة
وأخص منهم بالذكر أ/ علاء عبد العظيم ، أ/ أيمن فوزي ، أ/ الشيماء محمد ، أ/ منار
محمدى ، أ/ عبد البارى السيد .

وخلال التقدير والأمتنان إلى جميع العاملين بمنطقة آثار كوم امبو لما بذلوه من جهد كبير
وشاق أثناء التصوير بمعبد كوم امبو وأخص منهم بالذكر أ/ عبد المنعم سعيد مدير عام آثار
أسوان والنوبة ، أ/ محمد محسن مفتش آثار بمعبد كوم امبو ، أ/ عبد الناصر رضوان حارس
بالمعبد ، أ/ شاذلى كحلى حارس بالمعبد .

وكل الشكر والتقدير للسادة القائمين على مكتبات كلية الآثار جامعة القاهرة وأخص منهم
بالذكر أ/ نجلاء جودة ، أ/ رشا عبد الحافظ ، أ/ مصطفى عبد الفتاح ، أ/ صلاح محمود ،
والسادة أمناء المكتبة المركزية- جامعة القاهرة ، والسادة العاملين بالدراسات العليا بكلية
الآثار - جامعة القاهرة على حسن تعاونهم .

" ذلك الفضل من الله وكفى بالله عليما "

فهرس المحتويات

رقم الصفحة	الموضوع
	إهادء
أ-ب	شكر وتقدير
ج-ز	فهرس المحتويات
ح-ن	قائمة الأختصارات
س-ق	تمهيد
٣-١	مقدمة
الفصل الأول : نصوص المعبودة تا سنت نفترت فى ملحقات معبد كوم امبو	
٧ - ٥	١- نصوص البوابة الخارجية
٢٨ - ٨	٢- نصوص الماميزي (بيت الولادة)
٣٦-٢٩	٣- نصوص مقصورة حتحور
٣٩-٣٧	٤- متفرقات
الفصل الثاني : نصوص المعبودة تا سنت نفترت فى معبد كوم امبو	
٤٢ - ٤١	١- نصوص صرح المعبد الكبير
٦٢-٤٣	٢- نصوص الفناء
٦٦-٦٣	٣- نصوص الأبواب الجانبية

٤ - نصوص واجهة صالة الأعمدة الكبرى ٧٥ - ٦٧
٥ - نصوص صالة الأعمدة الكبرى ١١٩ - ٧٦
٦ - نصوص Y (الجدار الفاصل بين صالة الأعمدة الكبرى والصالة B) ١٥٢ - ١٢٠
٧ - نصوص الصالة B (صالة الأعمدة الصغرى) ٢١٢ - ١٥٣
٨ - نصوص الصالة C ٢٣٤ - ٢١٣
٩ - نصوص الصالة D ٢٤٦ - ٢٣٥
١٠ - نصوص الصالة E ٢٥١ - ٢٤٧
١١ - نصوص الممر الشمالي ٢٥٢
١٢ - نصوص الممر الشرقي (الحجرة ٢٢) ٢٥٣
١٣ - نصوص الممر الخارجي ٢٧٤ - ٢٥٤
٤ - نصوص الحائط الكبير لحامل الواجهة الشرقية ٢٧٤ - ٢٧٣

الفصل الثالث : نصوص المعبودة تا سنت نفرت في المعابد الأخرى

١ - معبد فيلة ٢٧٩ - ٢٧٦
٢ - معبد شنهور ٢٨٢ - ٢٨٠
نصوص المعبودة تا سنت نفرت على الآثار المنقوله ٢٨٤ - ٢٨٣

الفصل الرابع : ماهية وصفات المعبودة تا سنت نفرت

١ - اسم المعبودة تا سنت نفرت والأشكال المختلفة لكتابته ٢٨٨ - ٢٨٦
٢ - بداية ظهورها وأماكن عبادتها ٢٨٩ - ٢٨٨
٣ - الهيئات المختلفة للمعبودة تا سنت نفرت ٢٩٠

٤- ألقاب المعبدة تا سنت نفرت ٣٠٧-٢٩١

• علاقة المعبدة تا سنت نفرت بالأرباب

١- المعبد حورور ٣٠٨

٢- المعبد با نب تاوى ٣٠٩-٣٠٨

٣- المعبد خونسو ٣٠٩

٤- المعبد سوبك ٣١٠

٥- المعبد شو ٣١١

٦- المعبد رع ٣١٢-٣١١

٧- المعبد جحوتى ٣١٣

٨- المعبد تا تتن ٣١٤-٣١٣

٩- المعبد رع حور آختى ٣١٤

• علاقة المعبدة تا سنت نفرت بالربات

١- المعبدة ورت حكاو ٣١٥

٢- المعبدة ررت ٣١٦-٣١٥

٣- المعبدة إيسه ٣١٧-٣١٦

٤- المعبدة تفناوت ٣١٨-٣١٧

٥- المعبدة حتحور ٣١٩-٣١٨

٦- المعبدة رننوت ٣٢٠

٧- المعبدة ماعت ٣٢٢-٣٢١

٣٢٢-٣٢١	.....	٨ - المعبودة وبست
٣٢٣-٣٢٢	.....	٩ - المعبودة نسرت
٣٢٤-٣٢٣	.....	١٠ - المعبودة نخت
٣٢٥-٣٢٤	.....	١١ - المعبودة مافت
٣٢٦-٣٢٥	.....	١٢ - المعبودة موت
٠ أدوار المعبودة تا سنت نفرت في المعتقدات المصرية القديمة		
٣٢٨-٣٢٧	.....	١ - ظهورها في التقدّمات والطقوس المختلفة
٣٣٠-٣٢٨	.....	٢ - ارتباطها بالملكية والملك
٣٣٠	.....	٣ - ارتباطها بالحياة والبعث
٣٣١	.....	٤ - ارتباطها بالموسيقى والغناء
٣٣١	.....	٥ - ارتباطها بالمعادن
٣٣١	.....	٦ - ارتباطها بالبخور والدهانات العطرية
٣٣٢	.....	٧ - ارتباطها بالنبيذ
٣٣٢	.....	٨ - ارتباطها بالحقول والنباتات
٣٣٢	.....	٩ - ارتباطها بالعدالة
٣٣٣-٣٣٢	.....	١٠ - ارتباطها بالحب
٣٣٣	.....	١١ - ارتباطها بالجمال
٣٣٤	.....	١٢ - ارتباطها بالجبانة المقدسة
٣٣٤	.....	١٣ - ارتباطها بالعالم الآخر

٤- ارتباطها بالسحر	٣٣٤
• ارتباط المعبدة تا سنت نفرت بالأساطير المصرية القديمة	
- أسطورة إحضار البعيدة (عين رع)	٣٣٧-٣٣٥
• أعياد المعبدة تا سنت نفرت	٣٤٠ - ٣٣٨
الخاتمة	٣٤٣-٣٤١
المراجع	٣٧١ - ٣٤٤
الفهرس	٣٨٤ - ٣٧٢
ملحق الأشكال والصور التوضيحية	٣٩٦ - ٣٨٥

قائمة الاختصارات

أولاً : اختصارات الدوريات :

ÄA: Ägyptologische Abandlungen .

AM :Aegyptiaca Monasteriensia , Münster .

APAW : Abhandlungen der Preußischen Akademie der Wissenschaften , Berlin .

ASAE : Annals du Service des Antiquités de L'Égypte , Le Caire .

BdE : Bibliothèque d'Étude , Le Caire .

BIFAO : Bulletin de L'institut de Français d'Archéologie Orientale ,Le Caire .

BSA : British School at Athens .

BSFE : Bulletin de la Société Française D'Égyptologie , Paris .

CdE : Chronique d'Égypte , Bruxelles .

CG : Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire , Le Caire .

DAWW : Denkschrift der (Kaiserlichen) Akademie der Wissenschaften in Wien , Phil.-hist.Kl. , Vienna . From 1950

DÖAW : Denkschriften der Österreichischen Akademie der Wissenschaften , Wien .

DE : Discussions in Egyptology , Oxford .

FIAO : Fouilles de l'Institut français d'Archéologie orientale du Caire , Le Caire .

GM : Göttinger Miszellen , Göttingen .

GOF: Göttinger Orient Forschungen , Wiesbaden.

HÄB : Hildesheimer Ägyptologische beiträge , Hildesheim .

IFAO : Institut français d'archéologie orientale , Le Caire .

JAOS : Journal of American Oriental Society .

JEA : Journal of Egyptian Archaeology , London .

JEOL : Jaarbericht van het vooraziatisch–egyptisch Genootschap .Ex Oriente Lux , Leiden .

JNES : Journal of Near Eastern Studies , Chicago .

JMEOS : Journal of the Manchester Egyptian and Oriental Society , Manchester .

Kêmi : Kêmi . Revue de Philologie et d'Archéologie Égyptiennes et Coptes , Paris .

MÄS : Münchner Ägyptologische Studien , Mainz .

MDAIK : Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Institutes Abteilung Kairo , Wiesbaden – Mainz .

MIFAO: Mémoires Publiés par les members de l'Institut Français
d'Archéologie Orientale du Caire , Le Caire .

MMAF : Mémoires Publiés par les Members de la Mission Archéologie
Français au Caire , Paris .

OLA : Orientalia Lovaniensia Analecta , Leuven.

RdE : Revue d'Égyptologie , Paris .

RÉ : Rites Égyptiens , Bruxelle .

RHR : Revue de l'Histoire de Religions , Paris .

RT : Recueil de travux relatifs à la philology et à l'archéologie
égyptiennes et assyriennes , Paris .

SRaT : Studien Zuden Ritualszenen altägyptischen Tempel ,
Dettelbach.

Sphinx : Sphinx Revue critique Embrassant le Domaine Entier de
L'Egyptologie . Uppsala .

SSR : Studien zur Spätägyptischen Religion , Wiesbaden .

SAK : Studien zur Altägyptischen Kultur , Hambourg .

ZÄS : Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde , Leipzig ,
Berlin .